

Curriculum Vitae Dr. Phil. Marie-Cécile Bertau

Affiliation

University of West Georgia
Department of Psychology
1601 Maple Street
Carrollton (GA), 30118
mbertau@westga.edu

Education

2010, August 13, Habilitation, venia for psycholinguistics: *Anreden, Erwidern, Verstehen. Elemente einer Psycholinguistik der Alterität [Address, Reply, Understanding. Elements for a Psycholinguistics of Alterity]*, Ludwig-Maximilians Universität (LMU hereafter), Munich

1996, November 11, Ph.D., thesis title *Sprachspiel Metapher. Denkweisen und kommunikative Funktion einer rhetorischen Figur [Metaphor as Language Game. Conceptualizations and Communicative Functions]*, LMU, Munich

1989 M.A. Psycholinguistics, LMU, Munich

1981-1995 studies in psycholinguistics, philosophy, phonetics and language impaired children at LMU, Munich

1967-1981 Schooling in Geneva (CH), Erlangen and Munich (D); Abitur 1981

Scientific Focus Areas

1) Language and the subject in a dialogical, cultural-historical framework. Development of a dialogical concept of language and of thinking; modeling the self as a dialogical process; focus in that process in “significant self changes”. Research on voices, in particular the psycho-social function of the collective voice.

2) The function of language with regard to inter-psychological and intra-psychological domains of activity. Dialogic form of inner speech, the role of internal and imagined instances for psychological processes, of voice in semiotic mediation; relationship between voice and position in dialogic activities and its functions for the self. Writing process as focus in this respect.

3) Methodological issues in a dialogic framework: the temporal dynamics and the phenomenality of the language activity; the dialogic relation instantiated by any experiment between the object/subject under investigation and the investigator. Methodological questions to empirical research of voices.

4) The history of alphabetic writing and of the occidental language conception. The practice of speech and the reflection on speech by the Sophists and in classical rhetoric. Historical practices of reading and writing, particularly shifts from oral loud reading to silent reading.

5) Acquisition of language symbols in oral and in written dialogic practices. Symbol formation in ontogenetic development, language acquisition in relation to the acquisition of reading and writing, literacy to its political-social and individual dimensions (illiteracy). Development of writing and speaking in relation to each other; with respect to different genres and the dimension of dialogic – monologic. Core phenomenon of voice, its transformation from speaking to writing. Issues of addressivity in oral and written texts.

Positions

July 2019 Tenured Associate professor (re-graded)

August 2018 – present Designated Director of the PhD Program in Psychology.

February 2018 Promotion to Tenured Assistant (Associate) Professor, effective for the academic year 2018-19, University of West Georgia, U.S.A.

December 2017 Formal degradation to Assistant professor in order to not impede the pending process of Permanent Residency.

February 2017 Promotion to Associate Professor, effective for the academic year 2017-18

August 2016 Assistant Professor, Department of Psychology, University of West Georgia (UWG)

2007-July 2016 Wissenschaftliche Angestellte (i.e. academic staff, lecturer) (part-time), Institute for Phonetics and Speech Processing, LMU, Munich

2007 scientific freelancer (the Institute for Psycholinguistics at LMU is closed in 2006)

2000-2006 Wissenschaftliche Angestellte, Institute for Psycholinguistics, LMU, Munich

1995-2000 Wissenschaftliche Angestellte, Institute for Psycholinguistics, LMU, Munich

International Relations and Affiliations

Invited Associate of the TAOS Institute (USA, Europe)

Member of International Society for Theoretical Psychology (ISTP); member-at-large to the executive committee from September 2019 on

Member of Division 24 of APA (American Psychological Association)

Editorial Board Member to the peer-reviewed journal *Theory & Psychology*

Member of the Helmuth Plessner Society (HPG: Helmuth Plessner Gesellschaft).

Constant relations to numerous scholars in Europe, Canada and South America.

Management Experience

1996-2000: Fund raising for, development, implementation, and documentation of an education project for young illiterate adults (age 17-26) from non-German as well as German backgrounds; establishing a cooperation between the Munich Adult Education Center (Münchner Volkshochschule), the City of Munich, and the LMU – the so-called “Gilgamesch-Projekt” (see publications # 59, 60, 70).

In **1999**, the project is awarded a prize by the German Federal Ministry of Women, Family, Senior Citizens and Youth (BMFSFJ).

2005 (May): International and interdisciplinary colloquium, “Conceiving Language Dialogically – Understanding Activity Dialogically”, LMU, Munich. Partners in Munich: Department of Didactics and School Education (Prof. Dr. A. Speck-Hamdan) and Deutsches Jugendinstitut (German Youth Institute), Dr. K. Jampert head of group. (See publication # 68)

2007, 2012, 2014: Editor: Special issue for the *International Journal for Dialogical Science* (2, 1, 2007); book *Dialogic Formations* (2012, with M. M. Gonçalves & P.T.F. Raggatt), special issue for *Theory & Psychology* (24, 4, 2014).

2014 (February): national interdisciplinary workshop, “Publicness and the Third in Human Activity”, LMU, Munich. Partners from philosophy, psychology, psycholinguistics, and sociology.

Public Policies - Counseling

1998-1999 Collaborating as representative of science to the project “Netzwerk Grundqualifikation” (network basic qualifications) set up by the German Institute for Adult Education (Deutsches Institut für Erwachsenenbildung, DIE) implementing an agenda of the German Federal Ministry of Education, Science, Research, and Technology (Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie, BMBF) concerning strategies to enhance basic qualifications in adults in Germany. (See publication # 61)

2000-2003 Counseling and conceptual work for the German Federal Ministry of Women, Family, Senior Citizens and Youth (Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, BMFSFJ) in the context of a national project developing strategies of alphabetization as prevention to poverty. (See publications # 55, 58)

Reviewer Experience

* Evaluations and short statements to numerous abstracts submitted for the Seventh International Seminar on Vygotsky at the Université de Genève (CH), June 2018

* In 2016, expertise to the book *Dialogic pedagogy. The importance of dialogue for teaching and learning*, edited by David Skidmore and Kyoko Murakami (2016)

* In 2014, review and expertise to the book *Listening, Thinking, Being* by Lisbeth Lipari (2014).

* Since 2011 supervision of Master and PhD students including writing extended expertises on the theses at Ludwig-Maximilians University (Munich).

* In 2012-2013 external committee member for TAOS in a PhD defense, including extended expertise. One of the jury member at public defense in 2013 (Tilburg/NL).

* Since 2010 peer-reviewer of articles for international scientific journals: *Theoretical and Philosophical Psychology, Culture & Psychology, Integrative Psychological and Behavioral Sciences, Theory and Psychology*, including precise expertises and propositions for rework.

* Expertises of submitted book manuscript for Pennsylvania State University Press (USA) in 2013, Palgrave (UK) in 2010, and short evaluation of a book to be published by Multilingual Matters (UK) in 2016.

* Short evaluations + statements on 10 abstracts submitted for an international colloquium to be held at the Université de Genève (CH) in 2013.

Conference and Invited Talks

August 2019: Copenhagen (DN), The 18th Biennial Conference of the International Society for Theoretical Psychology (ISTP), Measured Lives: Theoretical Psychology in the Era of Acceleration. Co-presenter to panel “), Measured Lives: Theoretical Psychology in the Era of Acceleration. Co-presenter to panel “Measures to counteract measured Lives: How to deal with documentation practices in an era of categorical stigmatization, marginalization and exclusion”.

June 2019: Paderborn (D), Schreibzentrum [Writing Center]: Workshop and Talk to the topic of voice: “Vortrag und Workshop zur Stimme” – *invited*

March 2019: Nashville (USA), Society for Theoretical and Philosophical Psychology, Midwinter Meeting. Paper presentation *On Being a Stranger. Some Considerations about Decolonizing Psychology*.

June 2018: Geneva (CH): 7^{ième} Séminaire International Vygotski – invited to attend as reviewer of submissions – *invited*

June 2018: Braga (PT), 10th International Conference on the Dialogical Self. Chair to workshop “Voices in Transition – Observing and Listening to the Collective Voice”; presenter on panel: Voices in Transition (chair: C. Demuth)

April 2018: New York (USA): invited talk to the Graduate Center of CUNY, Department of developmental Psychology – *invited*

August 2017: Tokyo (JP), The 17th Biennial Conference of the International Society for Theoretical Psychology (ISTP) “The Ethos of Theorizing”, keynote: *Theorizing as Decided and Situated Activity – invited*
 Workshop “Living Language” (chair); discussant to the symposium “Theorizing power, agency and voice and silence in dialogic practices (K. Murakami, chair)

August 2016: Lublin (PL), 9th International Conference on the Dialogical Self, 1) discussant to the symposium “Dialogical Self Theory and Eastern Approaches to the Self in Spirituality and Culture (convener: Donald McCown); 2) invited symposium organizer “Multi-Voiced Positioning in the Dialogical Self: Some New Approaches in Theory and Research”, talks: Bertau & Klee: “Co-Positioning: The Way Dialogical Selves Create a Community We”, Bertau: “Dynamics of Voices and Positions in Significant Self Changes”

March 2016: Paris (F), Centre National des Arts et Métiers (CNAM), *Living Language: A Synthesis of My Working – invited*

June 2015: Coventry (UK), 15th Biennial Conference of the International Society for Theoretical Psychology (ISTP), *Self Moving into “Other Spaces”. The Language Shaped Detour from the Other to Oneself*

December 2014: Paris (F), Research group “Formes symboliques” at the Écoles des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), *Psycholinguistique de l'altérité: Architecture théorique, éléments « voix » et « forme » [Psycholinguistics of Alterity: Theoretical Architecture, Elements of “Voice” and “Form”] – invited*

August 2014: The Hague (NL), 8th International Conference on the Dialogical Self, keynote: *Public Dialogical Selves. Excentric Beings in Language – invited*
 Symposium chair and organizer “Observing Performances in the Medium of Language. Methodological Relations within the Framework of 'Psycholinguistics of Alterity', *Being Formed and Forming in the Medium of Language: The Incessant Becoming of Self in Voices and Positions*; talk within symposium: *Dynamic Language Forms: Characteristics, Functioning, and Effects for the Dialogical Self*

June 2014: Vienna (AUT), Philosophical Colloquium “Antagonistische Verschränkungen. Zum Verhältnis von Rhetorik und Philosophie”, *Rhetorizität und Medialität [Rhetoricity and Mediality] – invited*

July 2013: Ohrbeck (DE), Interdisciplinary Colloquium “Tätigkeitstheorie und kultur-historische Schule”, *Überlegungen zu Vygotskijs “Schwelle” zu einer neuen psychologischen Theorie des Bewusstseins [Considerations on Vygotsky's “Threshold” to a New Theory of Consciousness]*

April 2013: Paris (F), Interdisciplinary Colloquium “L'arrière-plan linguistique du formalisme russe”, *Le « naturel » du dialogue: Quelle catégorie? [The “Naturalness” of the Dialogue: What Kind of Category?] – invited*

October 2012: Athens (GA), USA, 7th International Conference on the Dialogical Self, symposium chair and organizer #1 “The Dialogical Self in the Timespace of Language: Movements in Thinking, Speaking, and Writing”, *On Displacement*; symposium chair and organizer #2 “Exploring Time in Communication and Language of Related-Affected Subjects”, *Exploring Language as the 'In-Between': Further Thoughts on the Medium as Third*

June 2012: Lisbon (PT), Language, Culture and Mind V, *Between Ravishment and Regulation: Considering Language Beyond the Self-Contained I*

May 2012: Lisbon (PT), 3rd International Conference on Quantitative Justice and Fairness, *Agency and Responsibility from the Viewpoint of a Self-Other Related Individual: Reaching beyond Methodological Individualism – invited*

April 2011: Montreal (CA), 13th Conference of the International Association for Dialogue Analysis (IADA), *Language as Medium and Means: Highlighting the Triadic Structure of Dialogical Language*

November 2010: Ludwig-Maximilians Universität, München (DE), Inaugural Lecture as “habilitated” for teaching psycholinguistics (last step in German Habilitation procedure), *Jenseits der Sprecherhoheit: Sprachliche Tätigkeit zwischen Entführung und Regulierung [Beyond the Speaker's Highness: Language Activity between Ravishment and Regulation]*

October 2010: Marburg (DE), Philosophical Colloquium “Ausstieg aus dem Neukantianismus: Philosophie der symbolischen Formen oder Philosophie der Dialogizität”, *Von der Kunst der Polyphonie zum Dialog der Äußerungen: Bachtins Zugang zur Sprache [From the Art of Polyphony to the Dialogue of Utterances: Bakhtin's Approach to Language]* – **invited**

September 2010: Athens (GRC), 6th International Conference on the Dialogical Self, symposium chair and organizer “Two Is Not Enough: Towards a Triadic Conception of Self Transforming through Time”, *Alter, Ego and Polis: Witnessed Self Formations*

July 2010: Ohrbeck (DE), Interdisciplinary Colloquium “Tätigkeitstheorie und kultur-historische Schule”, *Elemente einer kulturhistorischen und dialogischen Sprechdenktheorie [Elements for a Cultural-Historical and Dialogical Theory of Thinking-and-Speech]*

January 2010: Leuven (BEL), Interdisciplinary Expert Seminar “After You. The ethics of pastoral counselling process”, *Voices of Others for Self, Voices of Others in Self. Polyphony as Means and Resource for Constructing and Reconstructing Social Reality* – **invited**

August 2008: Cambridge (UK), 5th International Conference on the Dialogical Self, symposium chair and organizer “Early Dialogical Practices”; organizer and moderator of panel discussion: “Dialogicality: What Status?”

May 2007: University of Lausanne (CH), Colloquium “Langage et pensée : Vološinov et Vygotskij”, *Pour une notion de forme linguistique comme forme vécue [For a Notion of the Linguistic Form as Lived Form]* – **invited**

December 2006, Berlin (DE), Interdisciplinary Colloquium “Child Development in Everyday Action”, *Exploring the Notion and the Phenomenon of Voice*

June 2006: Braga (PT), 4th International Conference on the Dialogical Self, symposium chair and organizer “Linguistic and Psycholinguistic Perspectives”, *A Psycholinguistical Approach to the Issue of Voice*

May 2006: Geneva (CH) Research group “Savoir et Connaissance”, dept. of Education, *Trois idées pour approximer le langage en tant que phénomène appartenant au social et au matériel ainsi qu'à l'individuel et à la conscience [Three Ideas to Approximate Language as Phenomenon Belonging to the Social and the Material as well as to the Individual and Consciousness]* – **invited**

April 2005: Crêt-Bérard (CH), CRECLECO: Interdisciplinary Colloquium of the Universities of Lausanne and Geneva (CH) “Voloshinov et Vygotski : Une philosophie du langage”, *Vygotski : chapitre 7 de « Pensée et Langage » [Vygotsky: chapter 7 of “Thinking and Speech”]* – **invited**

June 2005: International colloquium, “Conceiving Language Dialogically – Understanding Activity Dialogically”, Ludwig-Maximilians Universität, München (DE), *Sprache dialogisch denken – Handeln dialogisch verstehen [Conceiving Language Dialogically – Understanding Activity Dialogically]*

June 2004: Crêt-Bérard (CH), CRECLECO: Interdisciplinary Colloquium of the Universities of Lausanne and Geneva (CH) “La problématique du langage et les délimitations des sciences humaines en Russie (1er tier du XXe siècle)”, *Le moi dialogique: Buber et Humboldt [The Dialogical Self: Buber and Humboldt]* – **invited**

January 2004: Lecture series of the winter term at Ludwig-Maximilians Universität, München (DE), *Die Rolle des Fragens für den Übergang von Kommunikation zu Kognition [The Role of Asking Questions for the Transition from Communication to Cognition]* – **invited**

September 2002: Ghent (BEL), 2nd International Conference on the Dialogical Self, symposium chair and organizer “The Significance of Dialogues in Problem-Solving and Psychological Growth” *Why Questions? The Outstanding Role of Questions in Inner Speech and Problem Solving*

November 2001: München (DE), Deutsches Jugendinstitut, *Kommunikative Fähigkeit [Communicative Capacity] – invited*

Publications

Books and Journal Issues

Bertau, M.-C. (Guest Ed.) (2014). Special issue: Language and the self. *Theory & Psychology*, 24(4).

Bertau, M.-C., Gonçalves, M. M. & Raggatt, P. T. F. (Eds.) (2012). *Dialogic formations. Investigations into the origins and development of the dialogical self*. Charlotte (NC): Information Age.

Bertau, M.-C. & Werani, A. (2011) (Eds.). Contribution to cultural-historical psycholinguistics. *Tätigkeitstheorie: E-Journal for Activity Theoretical Research in Germany*, 5, 1-278.

http://www.ich-sciences.de/index.php?id=100&L=0&tx_wecknowledgebase_pi

Bertau, M.-C. (2011). *Anreden, Erwidern, Verstehen. Elemente einer Psycholinguistik der Alterität*. Berlin: lehmanns media.

Bertau, M.-C. & Gonçalves, M. M. (Eds.) (2007). Special Issue: developmental origins of the dialogical self. *International Journal for Dialogical Science*, 2(1).

Bertau, M.-C., Werani, A. & Kegel, G. (Eds.) (2005). *Psycholinguistische Studien 2*. Aachen: Shaker.

Bertau, M.-C. (Ed.) (2004). *Aspects of the dialogical self*. Berlin: lehmanns media.

Werani, A., Bertau, M.-C. & Kegel, G. (Eds.) (2003). *Psycholinguistische Studien 1*. Aachen: Shaker.

Bertau, M.-C. (1996). *Sprachspiel Metapher. Denkweisen und kommunikative Funktion einer rhetorischen Figur*. Opladen: Westdeutscher Verlag.

Articles and Book Chapters

Bertau, M.-C. (2019, submitted). Identity and voices: A language dialogical take. In M. Bamberg, C. Demuth, & M. Watzlawick (Eds.), *Cambridge handbook of identity*. Cambridge: Cambridge University Press.

Karsten, A. & Bertau, M.-C. (2019, submitted). How ideas come into being. Tracing intertextual moments in grades of objectification and publicness. *Frontiers in Psychology*.

Bertau, M.-C. (2019, submitted). Dialogism, Bakhtin, and beyond. In H. Stam, & H. L. de Jong (Eds.), *The SAGE Handbook for Theoretical Psychology*.

Bertau, M.-C. (2019, in press). Le « naturel » du dialogue : Quelle catégorie? In S. Archaimbault & S. Tchougounnikov (sous la dir.), *Le Formalisme*. Institut des Langues Slaves, Paris.

Bertau, M.-C. & Roberts, J. M. (2019, in press). Learning: A social and collaborative activity with others. In R. K. Beshara (Ed.), *A critical introduction to psychology*. New York: Nova Science.

Bertau, M.-C. (2019). Theorizing as decided and situated activity. In K. Murakami, J. Cresswell, T. Kono, & T. Zittoun (Eds.), *The ethos of theorizing* (pp. 2-11). Concord, Ontario, Canada: Captus University Publications.

- Bertau, M.-C., Tures, A. (2019). Becoming professional through dialogical learning: How language activity shapes and (re-)organizes the dialogical self's voicings and positions. *Learning Culture and Social Interaction*, 20, 14-23. <https://doi.org/10.1016/j.lcsi.2017.10.005>
- Bertau, M.-C., Karsten, A. (2018). Reconsidering interiorization: Self moving across language spacetimes. *New Ideas in Psychology*, 49, 7-17. <https://doi.org/10.1016/j.newideapsych.2017.12.001>
- Bertau, M.-C. (2017). Rhetorizität und Medialität. In A. Hetzel & G. Posselt (Hrsg.), *Handbuch Rhetorik und Philosophie*, Reihe »Handbücher zur Rhetorik« (pp. 495-512). Berlin, New York: de Gruyter.
- Bertau, M.-C. (2016). Sprache und sprachlicher Ausdruck. *Zeitschrift für Kulturphilosophie*, 10(2), 317-333.
- Bertau, Marie-Cécile (2015). Review Essay: Das dialogische Selbst zwischen simultaner Pluralität und Halt verleihenden Sprachpraktiken. *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 16(3), Art. 29, <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1503298>.
- Bertau, M.-C. (2015). Sprache: öffentliche Praxis im Medium des Dritten. In Th. Alkemeyer, V. Schürmann & J. Volbers (Eds.), *Praxis denken. Konzepte und Kritik* (S. 81-107). Wiesbaden: Springer VS.
- Bertau, M.-C. (2014). The need for a dialogical science: considering the legacy of Russian-Soviet thinking for contemporary approaches in dialogic research. In A. Yasnitsky, R. Van der Veer & M. Ferrari (Eds.), *Handbook of cultural-historical theory* (pp. 449-473). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bertau, M.-C. (2014). Inner form as a notion migrating from West to East: Acknowledging the Humboldtian tradition in cultural-historical psychology. In A. Yasnitsky, R. Van der Veer & M. Ferrari (Eds.), *Handbook of cultural-historical theory* (pp. 247-271). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bertau, M.-C. (2014). *Public Dialogical Selves: Excentric Beings in Language*. Keynote given at The Eighth International Conference on the Dialogical Self, 19-22 August 2014, The Hague, The Netherlands. <http://epub.ub.uni-muenchen.de/21465/>
- Bertau, M.-C. (2014). Introduction: The self within the space-time of language performance. *Theory and Psychology*, 24(4), 433-441. DOI: 10.1177/0959354314532035.
- Bertau, M.-C. (2014). On displacement. *Theory and Psychology*, 24(4), 442-458. DOI: 10.1177/0959354314533742
- Bertau, M.-C. (2014). Exploring language as the 'in-between'. *Theory and Psychology*, 24(4), 524-541. DOI: 10.1177/0959354314534334
- Bertau, M.-C. (2013). Voices of others unto the self, voices of others in the self. Polyphony as means and resource for constructing and reconstructing social reality. In A. Liégeois, J. Corveleyn, M. Riemslogh & R. Burggraeve (Eds.), *'After You!' Dialogical ethics and the pastoral counselling process* (pp. 37-65). Leuven – Dudley (MA): Academic Publisher Peeters.
- Bertau, M.-C., Gonçalves, M.M. & P. T. F. Raggatt (2012). Introduction. A dialogical paradigm for psychology. In M.-C. Bertau, M. M. Gonçalves & P. T. F. Raggatt, (Eds.), *Dialogic Formations. Investigations into the origins and development of the dialogical self* (pp. xi-xx). Charlotte (NC): Information Age.
- Bertau, M.-C. (2012). Exploring voice. A psycholinguist's inquiry into the dynamic materiality of language. In M.-C. Bertau, M. M. Gonçalves & P. T. F. Raggatt, (Eds.), *Dialogic Formations. Investigations into the origins and development of the dialogical self* (pp. 41-68). Charlotte (NC): Information Age.

- Gratier, M. & Bertau, M.-C. (2012). Polyphony: A vivid source of self and symbol. In M.-C. Bertau, M. M. Gonçalves & P. T. F. Raggatt, (Eds.), *Dialogic Formations. Investigations into the origins and development of the dialogical self* (pp. 85-119). Charlotte (NC): Information Age.
- Bertau, M.-C. (2012). Voice as heuristic device to integrate biological and social sciences. A comment to Sidtis & Kreiman's 'In the Beginning was the Familiar Voice'. *Integrative Psychological and Behavioral Science*, 46(2), 160-171.
- Bertau, M.-C. (2012). Developmental origins of the dialogical self: Early childhood years. In H. J. M. Hermans & T. Gieser (Eds.), *Handbook of Dialogical Self Theory* (pp. 64-81). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bertau, M.-C. (2011). An interview with Edda Weigand. *International Journal for Dialogical Science*, 5(1), 37-41.
- Bertau, M.-C. (2011). Dialogue: Where language meets activity - An essay review of 'Language as dialogue. From rules to principles of probability' by Edda Weigand [2009]. *International Journal for Dialogical Science*, 5(1), 17-36.
- Bertau, M.-C. (2011). Language for the other: Constructing cultural-historical psycholinguistics. *Tätigkeitstheorie: E-Journal for Activity Theoretical Research in Germany*, 5, 13-44.
- Bertau, M.-C. & Werani, A. (2011). Introduction. Acknowledging language in the cultural-historical framework. *Tätigkeitstheorie: E-Journal for Activity Theoretical Research in Germany*, 5, 3-6
- Bertau, M.-C. (2010). *Jenseits der Sprecherhoheit: Sprachliche Tätigkeit zwischen Entführung und Regulierung*. Antrittsvorlesung an der Fakultät für Sprach- und Literaturwissenschaften, Ludwig-Maximilians-Universität München, 24.11.2010. Ludwig-Maximilians-Universität München. <http://epub.ub.uni-muenchen.de/12116/>
- Bertau, M.-C. (2010). Von der Kunst der Polyphonie zum Dialog der Äußerungen: Bachtins Zugang zur Sprache. *Divinatio. Studia Culturologica*, 32, 123-145
- Bertau, M.-C. (2010). Die Bedeutung der Stimme für den Prozess der Interiorisierung – Ein Versuch. *Tätigkeitstheorie: E-Journal for Activity Theoretical Research in Germany*, 1, 9-19.
- Bertau, M.-C. (2008). Voice: A pathway to consciousness as 'social contact to oneself'. *Integrative Psychological and Behavioral Science* 42(1), 92–113.
- Bertau, M.-C. (2008). Voice as materialistic principle (reply to commentary). *Integrative Psychological and Behavioral Science* 42(1), 121–127.
- Bertau, M.-C. (2008). Pour une notion de la forme linguistique comme forme vécue. Une approche avec Jakubinskij, Vološinov et Vygotskij. *Langage et pensée : Union Soviétique 1920-1930. Cahiers de l'ILSL*, 24, 5–28.
- Lyra, M. C. D. P. & Bertau, M.-C. (2008). Dialogical practices as basis for self. *Studia Psychologica* VI(8), 173–193.
- Bertau, M.-C. & Gonçalves, M. M. (2007). Looking at meaning as movement in development: Introductory reflections on the developmental origins of the dialogical self. *International Journal for Dialogical Science* 2(1), 1–13.

- Bertau, M.-C. (2007). Reflections on kairòs. In I. Strecker & M. Verne (Eds.), *Astonishment and evocation. Festschrift for Stephen Tyler, Volume II* (pp. 88-93), pre-print May 2007. Oxford, New York: Berghahn. www.rhetoricculture.org/TF-2-Contents.pdf
- Bertau, M.-C. (2007). Die Stimme: Erkundung eines Konzepts und eines Phänomens. *Paragrana* 16(2), 136–148.
- Bertau, M.-C. (2007). Encountering objects and others as a means of passage. *Culture & Psychology* 13(3), 335–352.
- Bertau, M.-C. (2007). On the notion of voice: An exploration from a psycholinguistic perspective with developmental implications. *International Journal for Dialogical Science* 2(1), 133–161.
- Bertau, M.-C. (2000). Le vécu de la langue dans la forme et la voix. Une approche avec Jakubinskij et Volochinov. *Slavica Occitania* 25, 417–435.
- Bertau, M.-C. (2006). Zur spezifischen Bedeutung des Dialogs im Kontext der sozial-kommunikativen Funktion von Sprache. In K. Jampert, K. Leuckefeld, A. Zehnbauer & P. Best (Eds.), *Wie viel Sprache steckt in Musik, Bewegung, Naturwissenschaften und Medien?* Berlin, Weimar: das netz.
- Bertau, M.-C. (2005). Zum antiken Begriff des Kairos und zu einem möglichen Zusammenhang zur Psycholinguistik. In M.-C. Bertau, A. Werani & G. Kegel (Eds.), *Psycholinguistische Studien 2* (S. 157–178). Berlin: Shaker.
- Bertau, M.-C. (2005). Funktionaler Analphabetismus. In H. Schöler & A. Welling (Eds.), *Sonderpädagogik der Sprache. Band 1 Handbuch Sonderpädagogik* (S. 431–441). Göttingen: Hogrefe.
- Bertau, M.-C. (2004). Why questions? The outstanding role of questions in inner speech and problem solving. In M.-C. Bertau (Ed.), *Aspects of the dialogical self* (pp. 59–70). Berlin: lehmanns media.
- Bertau, M.-C. (2004). Reflections on addressivity: From the role of the other to developmental aspects. In M.-C. Bertau (Ed.), *Aspects of the dialogical self* (pp. 87–128). Berlin: lehmanns media.
- Bertau, M.-C. (2004). Preliminaries. In M.-C. Bertau (Ed.), *Aspects of the dialogical self* (pp. 5–7). Berlin: lehmanns media.
- Bertau, M.-C. (2004). The theory of the dialogical self and a proposition for modeling. In M.-C. Bertau (Ed.), *Aspects of the dialogical self* (pp. 9–35). Berlin: lehmanns media.
- Bertau, M.-C. (2004). Developmental origins of the dialogical self: some significant moments. In H. J. M. Hermans & G. Dimaggio (Eds.), *The dialogical self in psychotherapy* (pp. 29–42). Hove and New York: Brunner-Routledge.
- Bertau, M.-C. & Speck-Hamdan, A. (2004). Förderung der kommunikativen Fähigkeit im Grundschulalter. In G. Faust, M. Götz, H. Hacker & H.G. Roßbach (Eds.), *Anschlussfähige Bildungsprozesse im Elementar- und Primarbereich* (S. 105–118). Bad Heilbrunn: Klinkhart.
- Bertau, M.-C. (2003). Fragen: Eine Beschreibung unter kommunikativen und kognitiven Aspekten. In A. Werani, M.-C. Bertau & G. Kegel (Eds.), *Psycholinguistische Studien 1* (S. 31–64). Aachen: Shaker.
- Bertau, M.-C. (2003). Mit Sprache handeln und denken: Der Begriff der kommunikativen Fähigkeit. In A. Werani, M.-C. Bertau & G. Kegel (Eds.), *Psycholinguistische Studien 1* (S.157–184). Aachen: Shaker.

- Bertau, M.-C. (2002). Kommunikative Fähigkeit: ein zentrales Konzept für die Förderung von Sprache. In Deutsches Jugendinstitut (Ed.), *Sprachförderung im Vor- und Grundschulalter. Konzepte und Methoden für den außerschulischen Bereich* (S. 15–34). München: DJI Verlag Deutsches Jugendinstitut.
- Bertau, M.-C. (2001). Sprechen, Denken, Lesen und Schreiben. *DIE, Zeitschrift für Erwachsenenbildung* 11(7), 34–36.
- Bertau, M.-C. (2001). Das Gilgamesch-Projekt. Alphabetisierung und Grundbildung aus psycholinguistischer Sicht. *Alfa-Forum. Zeitschrift für Alphabetisierung und Grundbildung* 46, 31–35.
- Bertau, M.-C. (2000). Grundbildung – Bildung für Arbeit. In M. Tröster (Ed.), *Spannungsfeld Grundbildung* (S. 28–38). Bielefeld: W. Bertelsmann.
- Bertau, M.-C. (1999). Spuren des Gesprächs in innerer Sprache. Versuch einer Analyse der dialogischen Anteile des lauten Denkens. *Sprache & Kognition* 18(1/2), 4–19.
- Bertau, M.-C. (1998). Psycholinguistik. In S. Grubitzsch & K. Weber (Eds.), *Psychologische Grundbegriffe. Ein Handbuch* (S. 453–455). Reinbek bei Hamburg: Rowohlt.
- Bertau, M.-C. (1998). La métaphore: mouvement de pensée, mouvement de parole. In A. Gil & Ch. Schmitt (Eds.), *Kognitive und kommunikative Dimensionen der Metaphorik in den romanischen Sprachen. Akten der gleichnamigen Sektion des XXV. Deutschen Romanistentages, Jena 28.9.-2.10.1997* (S. 1–10). Bonn: Romanistischer Verlag.
- Bertau, M.-C. (1997). Eros und Metapher. *der blaue reiter. Journal für Philosophie* 2(6), 35–38.
- Bertau, M.-C. (1990). Wörtliche Wahrheit, sprachliche Metapher und metastatische Rede. In G. Kegel, Th. Arnhold, K. Dahlmeier, G. Schmid & B. Tischer (Eds.), *Sprechwissenschaft & Psycholinguistik. Beiträge aus Forschung und Praxis* (S. 51–65). Opladen: Westdeutscher Verlag.

Documentations

- Bertau, M.-C. (2010). *Jenseits der Sprecherhoheit: Sprachliche Tätigkeit zwischen Entführung und Regulierung*. <http://epub.ub.uni-muenchen.de/12116>
- Bertau, M.-C. & Friedrich, J. (2005). *Kolloquium Jakubinskij: Sprache dialogisch denken – Handeln dialogisch verstehen* [with translation in English: Colloquium Jakubinskij: Think about language dialogically – Understand action dialogically]. Universität München. <http://epub.ub.uni-muenchen.de/2019/>
- Bertau, M.-C. (2005). Eine dialogische Sichtweise für die Psycholinguistik. In M.-C. Bertau & J. Friedrich (Eds.), *Kolloquium Jakubinski: Sprache dialogisch denken - Handeln dialogisch verstehen* (S. 18–28.). <http://epub.ub.uni-muenchen.de/2019/>
- Bertau, M.-C. (2001). *Maßnahme zum Abbau des zunehmenden funktionalen Analphabetismus bei Jugendlichen ohne Qualifizierenden Hauptschulabschluß und Ausbildungsplatz in der Großkommune München. Eine Kooperation der Ludwig-Maximilians-Universität München und der Münchner Volkshochschule (Gilgamesch- Projekt)*. Universität München. <http://epub.ub.uni-muenchen.de/2021/>